



Dohoda o poskytovaní osobitného účastníckeho programu služby Mobilný internet

SIM karta s prideleným tel. číslom: 0907242917 ID predajcu: ID190GPB05

Dátum: 13. 8. 2014

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "Podnik") a

Účastník (fyzická osoba nepodnikateľ / právnická osoba / fyzická osoba podnikateľ): 3

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Obecný úrad Chmeľnica	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Chmeľnica, Chmeľnica 42, 06401, Stará Ľubovňa	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 00329916	IČ DPH / DIČ:
Zastúpený: Šimský Štefan	
Rodné číslo: 491003/284	Číslo a platnosť OP / pasu / preuk. povol. na pobyt: EA824810 neobmedzená
Cudzinec – štát: SR	
Číslo a platnosť pasu:	Číslo a platnosť preuk. povol. na pobyt:

(pod skratkou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

(ďalej len "Účastník")

uzatvárajú túto Dohodu o poskytovaní osobitného účastníckeho programu služby Mobilný internet (ďalej len "Dohoda" alebo "táto Dohoda") za účelom stanovenia pravidiel pre užívanie služieb v rámci osobitného účastníckeho programu uvedeného nižšie v Dohode prostredníctvom SIM karty, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tejto Dohody, (ďalej len "Táto SIM karta").

Článok 1

- Táto Dohoda je súčasťou Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa poskytujú služby prostredníctvom tejto SIM karty, (ďalej tiež ako "Zmluva").
- Účastník a Podnik (ďalej tiež "Strany") sa dohodli, že prostredníctvom tejto SIM karty je možné užívať služby výhradne len v rámci osobitného účastníckeho programu služby Mobilný internet (ďalej tiež "Program"), ktorého podmienky sú uvedené v tejto Dohode a ktorého názov je Internet pre rodinu v prípade, že Účastník je fyzickou osobou nepodnikateľom (resp. uzavrel túto Dohodu ako fyzická osoba nepodnikateľ), alebo Internet pre firmu v prípade, že Účastník je právnickou osobou alebo fyzickou osobou podnikateľom (resp. uzavrel túto Dohodu ako fyzická osoba nepodnikateľ). Strany sú si vedomé, že Program je osobitnou verziou účastníckeho programu Štart služby Mobilný internet, pričom platí, že podmienky užívania Programu sú rovnaké ako v prípade účastníckeho programu Štart, ak nie je v tejto Dohode uvedené inak. Strany sa dohodli, že v prípade, že zanikne právo Účastníka užívať Program alebo z iného dôvodu prestane byť aktivovaný na tejto SIM karte Program, je Podnik oprávnený ukončiť poskytovanie služieb prostredníctvom tejto SIM karty a ustanovenia Zmluvy týkajúce sa tejto SIM karty a poskytovania služieb prostredníctvom tejto SIM karty okamihom, v ktorý bude ukončené poskytovanie služieb prostredníctvom tejto SIM karty zaniknú.
- Strany sa dohodli, že pre účely tejto Dohody má pojem "Konvergentný účastník" nasledovný význam: Konvergentným účastníkom je účastník služieb Podniku, ktorý získal zľavu 20 % z výšky mesačného poplatku za niektorý z nasledovných účastníckych programov FiberNet Super (služba FiberNet v rámci služieb Orange Doma), Balík DSL, Biznis DSL internet (služba Internet na doma DSL), Klasik, Premium, Extra alebo Ultra (služba Mobilný internet) alebo z nasledovných balíkov FiberPlay, FiberPlay 2 (služby Orange Doma), SatTV Extra alebo TV Extra (služba Lite TV) alebo aj zľavu z viacerých týchto účastníckych programov resp. balíkov, a to na základe splnenia všetkých nasledovných podmienok:
 - Konvergentný účastník a Podnik uzavreli akciový dodatok (ďalej v tomto článku tiež "Hlasový dodatok") k Zmluve, na základe ktorého Podnik Účastníkovi predal za cenu so zľavou mobilný telefón (alebo iné zariadenie) alebo mu poskytol zľavu z ceny služieb alebo iné zvýhodnenie, pričom sa Účastník zaviazal, že po dobu viazanosti nie kratšiu ako 15 mesiacov dohodnutú v Hlasovom dodatku zotrvá v užívaní služieb poskytovaných mu na základe Zmluvy prostredníctvom SIM karty, ktorej telefónne číslo je uvedené v Hlasovom dodatku, a to v rozsahu a / alebo štruktúre dohodnutej v Hlasovom dodatku;
 - Konvergentný účastník a Podnik uzavreli akciový dodatok (ďalej v tomto článku tiež "Data dodatok" resp. "Data dodatky" ak vzniklo viac nárokov na uvedenú zľavu z mesačných poplatkov za viaceré účastníckeho programy resp. balíky uvedené v písmene c) tohto bodu) k niektorej zo zmlúv (ďalej v tomto článku tiež "Data Zmluva" alebo "Data Zmluvy", ak bolo uzavretých viac Data dodatkov – k tej istej Data Zmluve môže existovať len jeden Data dodatok), na základe ktorej sa poskytuje niektorá zo služieb Orange Doma, Internet na doma DSL, Lite TV alebo Mobilný internet, pričom na základe Data dodatku Podnik Účastníkovi predal za cenu so zľavou koncové telekomunikačné zariadenie alebo mu poskytol zľavu z ceny služieb alebo iné zvýhodnenie, pričom sa Účastník zaviazal, že po dobu viazanosti nie kratšiu ako 24 mesiacov dohodnutú v Data dodatku zotrvá v užívaní služieb poskytovaných mu na základe Data Zmluvy prostredníctvom pripojenia resp. prístupu, ktorého SN (identifikátor vo forme čísla prideleného Podnikom konkrétnemu pripojeniu resp. prístupu) je uvedený v Data dodatku, a to v rozsahu a/alebo štruktúre dohodnutej v Data dodatku a súčasne Účastník na základe Data dodatku získal 20% zľavu z mesačného poplatku za účastníckeho programy alebo balíky uvedené v prvej vete tohto bodu;
 - Boli splnené všetky ostatné podmienky uvedené v Data dodatku pre vznik práva na 20% zľavu z výšky mesačného poplatku za niektorý z nasledovných účastníckych programov FiberNet Super (služba FiberNet v rámci služieb Orange Doma), Balík DSL, Biznis DSL internet (služba Internet na doma DSL), Klasik, Premium, Extra alebo Ultra (služba Mobilný internet) alebo z nasledovných balíkov FiberPlay, FiberPlay 2 (služby Orange Doma), SatTV Extra alebo TV Extra (služba Lite TV);
 - Neuplynula doba viazanosti aspoň jedného z Data dodatkov k niektorej z Data zmlúv na základe ktorých získal Konvergentný účastník niektorú z 20% zliav z účastníckych programov resp. balíkov uvedených písmene c) tohto bodu;

- e) Konvergentný účastník má aspoň na jednej zo SIM kariet, prostredníctvom ktorých užíva služby na základe Zmluvy, (ďalej v tomto článku tiež ako "Hlasové SIM karty") aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Delfín, Kengura alebo Panter (ďalej v tomto článku tiež "Z Programy"; podmienka je splnená aj v prípade, ak v okamihu uzavretia tohto Dodatku ešte nebol na žiadnej z Hlasových SIM kariet aktivovaný niektorý z Programov, avšak Účastník o jeho aktivácii na SIM karte najneskôr v deň uzavretia Dodatku požiadal a tento účastnícky program mu následne bol na základe tejto žiadosti skutočne na Hlasovej SIM karte aktivovaný);

Konvergentným účastníkom subjekt zostáva aj v prípade, že po tom, čo boli splnené všetky podmienky podľa tohto bodu, zanikne Hlasový dodatok, avšak len v prípade, že je naďalej platný aspoň jeden Data dodatok a je naďalej splnená podmienka podľa písmena e) tohto bodu.

4. Podmienkou účinnosti tejto Dohody, vzniku a ďalšej existencie práva na užívanie Programu je skutočnosť, že Účastník je zároveň Konvergentným účastníkom tj. boli splnené podmienky definujúce pojem Konvergentného účastníka. V prípade, že Účastník prestane byť súčasne Konvergentným účastníkom, zanikne právo na užívanie Programu ku koncu posledného dňa zúčtovacieho obdobia, počas ktorého prestane byť Konvergentným účastníkom, (v prípade, že Účastník prestane byť Konvergentným účastníkom k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, zanikne právo na užívanie Programu uplynutím posledného dňa nasledovného zúčtovacieho obdobia) a súčasne zanikne právo Účastníka na užívanie služieb prostredníctvom Tejto SIM karty a v prípade ukončenia poskytovania služieb prostredníctvom Tejto SIM karty z dôvodu zániku práva na poskytovanie Programu, zanikne tiež táto Dohoda a tá časť Zmluvy, ktorá upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním služieb prostredníctvom Tejto SIM karty.
5. Strany sa dohodli, že na Tejto SIM karte nie je možné aktivovať žiadny iný účastnícky program alebo službu mimo Programu a doplnkových služieb prístupných pre Program. Strany sa tiež dohodli, že Účastník nie je oprávnený uzavrieť taký dodatok k Zmluve, na základe ktorého by kúpil od Podniku zariadenie za cenu so zľavou a v ktorom by sa zaviazal, že zotrvá prostredníctvom Tejto SIM karty po dobu viazanosti určenú v danom akciovom dodatku v užívaní služieb podniku v rozsahu a/alebo štruktúre, ktorá je dohodnutá v predmetnom akciovom dodatku.

Článok 2

1. Strany sa dohodli, že Program bude mať nasledovné charakteristiky:

Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania / odosielania dát (základná)..... 14,4 / 0,5 Mbit/s

Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát 1000 MB

Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania / odosielania dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát 64 / 64 kbit/s

K Programu nie je možné doaktivovať žiadne doplnkové služby s výnimkou doplnkových služieb uvedených nižšie v Dohode.

Výška mesačného poplatku za užívanie Programu 0,00 €

2. Spolu s Programom je možné užívať doplnkovú službu Zdieľam svoje dáta, v prípade, že je na Tejto SIM karte aktivovaná doplnková služba Zdieľam svoje dáta, je možné spolu s Programom užívať tiež doplnkovú službu Zdieľané dáta navyše. Spolu s Programom je možné užívať prostredníctvom Tejto SIM karty tiež doplnkovú službu Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát (tieto dáta nemožno zdieľať v rámci služby Zdieľam svoje dáta). Podmienky doplnkových služieb Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát a Zdieľané dáta navyše sú obdobné ako v prípade, keď je na príslušnej SIM karte okrem uvedených doplnkových služieb aktivovaná štandardná verzia účastníckeho programu Štart.
3. V prípade, že Účastník užíva prostredníctvom Tejto SIM karty Program a súčasne službu Zdieľam svoje dáta, Účastník nie je povinný platiť mesačné poplatky za SIM karty – užívateľov zdieľajúce objem prenosu dát poskytovaný v rámci Programu užívaného prostredníctvom Tejto SIM karty.

Článok 3

1. Strany sa dohodli, že Účastníkovi sa v rámci Programu zvýši Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát na 2000 MB v prípade, ak:
- a) iný účastník služieb – odlišný od Účastníka – získal zvýhodnenie s názvom "20% zľava z mesačného poplatku na dodatočný Ideálny paušál s viazanosťou", pričom získanie tohto zvýhodnenia bolo okrem splnenia ďalších podmienok podmienené uvedením SN (SN je identifikátor vo forme čísla prideleného Podnikom konkrétnemu pripojeniu – v prípade hlasových telefónnych obdobia, počas ktorého telefónne číslo pridelené pripojeniu Podnikom) Konvergentného účastníka v príslušnej kolónke akciového dodatku (uzavretého medzi Podnikom a iným účastníkom; ďalej tejto akciový dodatok len ako "ZK dodatok") obsahujúceho ustanovenia o predmetnom zvýhodnení a tento iný účastník (ďalej tiež ako "Iný účastník") podmienku splnil uvedením SN prideleného Účastníkovi;
- b) ZK SIM karta nebola pred podpisom ZK dodatku používaná na poskytovanie služieb Podniku alebo iného operátora Inému účastníkovi;
- c) Účastník nevyjadril spôsobom na to stanoveným Podnikom nesúhlas s poskytovaním zvýhodnenia uvedeného v písmene a) tohto bodu Inému účastníkovi.
2. Zvýšenie Mesačného limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v rámci Programu podľa predchádzajúceho bodu sa Účastníkovi začne poskytovať po uplynutí 15 dní odo dňa splnenia podmienky uvedenej v písmene a) bodu 1 tohto článku.

Článok 4

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť okamihom jej podpisu obidvomi Stranami. Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto Dohody platí, že v prípade, ak sa na túto Dohodu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, táto Dohoda nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jej ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvážovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tejto Dohode.
2. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Dohody stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení Dohody nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, Strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj samotnej Dohody.
3. Zmeny a doplnenia tejto Dohody sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch Strán, a to v písomnej forme. Táto Dohoda sa vyhotovuje v dvoch rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami Strán po jednom dostane Účastník a Podnik.
4. Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tejto Dohody bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z nej vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a / alebo povinnosťami, ktoré sa podľa nej zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a / alebo povinnosti nespĺni alebo poruší.
5. V prípade, ak vyjadril Účastník svoj súhlas označením položky "Súhlasím s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpísal túto Dohodu, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

Stará Ľubovňa, dňa 13. 8. 2014

.....
Štefan Šimský
Podpis a pečiatka účastníka

.....
Nemečková Zuzana
Obchodná riaditeľka Orange Slovensko, a. s.